



МЕЖДУНАРОДНЫЙ ПАКТ
О ГРАЖДАНСКИХ
И ПОЛИТИЧЕСКИХ
ПРАВАХ

Distr.
GENERAL

CCPR/C/79/Add.83
19 November 1997

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Шестьдесят первая сессия

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА

Заключительные замечания Комитета по правам человека

Ямайка

1. Комитет рассмотрел второй периодический доклад Ямайки (CCPR/C/42/Add.15) на своих 1622-1624-м заседаниях 23 и 24 октября 1997 года, а затем утвердил 1/ следующие замечания:

А. Введение

2. Комитет с удовлетворением принимает к сведению второй периодический доклад, представленный государством-участником, и приветствует готовность делегации возобновить диалог с Комитетом, хотя и выражает при этом сожаление в связи с более чем 15-летней задержкой в представлении доклада. Комитет считает достойным сожаления то, что, хотя в

1/ На своем 1641-м заседании, состоявшемся 5 ноября 1997 года.

докладе представлена полезная информация об общей законодательной структуре Ямайки, в нем не содержится последовательного описания фактического состояния осуществления Пакта, а также не всегда на постатейной основе рассматриваются трудности, встретившиеся в ходе его осуществления.

В. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

3. Комитет осведомлен о трудном экономическом положении Ямайки, существовавшем в течение значительной части периода, охватываемого вторым периодическим докладом, а также о высоком уровне преступности, связанной с насилием.

С. Позитивные аспекты

4. Комитет с удовлетворением принимает к сведению, что в ходе намечаемого пересмотра Конституции Ямайки будут упразднены любые противоречащие Пакту положения, в частности это касается применения статьи 24 действующей Конституции. Комитет выражает надежду, что рекомендация Конституционной комиссии о необходимости четко указать в новом Билле о правах на запрещение дискриминации по признаку пола будет применяться как часть законодательства.

5. Комитет с удовлетворением отмечает создание в 1993 году Управления по рассмотрению жалоб общественности на действия полиции, в связи с чем у граждан Ямайки появляется возможность требовать возмещения ущерба в случае, если они подвергаются злоупотреблениям со стороны сотрудников полиции, а также обязанность этого органа публично отчитываться о своей деятельности. Комитет далее приветствует создание Общественной комиссии по расследованию для выяснения обстоятельств волнений в тюрьмах, которые произошли в нескольких исправительных учреждениях в августе 1997 года и привели к смерти шестнадцати заключенных. В то же время Комитет желает подчеркнуть, что информацию о результатах расследований, предпринятых этими органами, и о принятых ими мерах следует распространить как можно шире и довести до сведения Комитета.

6. Комитет с удовлетворением отмечает, что вопрос о вынесении смертных приговоров рассматривался властями Ямайки в течение периода, охватываемого в докладе, в результате чего были приняты Закон о преступлениях против личности (с поправками) 1992 года и сопутствующие процедуры, касающиеся представительства интересов адвокатами, классификации преступлений, минимальных периодов отбывания наказания и системы апелляции.

7. Комитет удовлетворен тем, что на основе классификации преступлений, караемых смертной казнью в соответствии с Законом о преступлениях против личности (с поправками), судебных решений и ряда мнений Комитета, принятых в соответствии с

Факультативным протоколом, во многих случаях была произведена замена смертной казни другим наказанием, что привело к значительному сокращению числа заключенных, приговоренных к смертной казни.

8. Комитет приветствует тот факт, что в настоящее время завершается доработка проекта законодательства с целью совершенствования системы правовой помощи на Ямайке. В соответствии с предлагаемой системой правовая помощь будет распространяться на все аспекты уголовного судопроизводства и обжалования, на конституционные жалобы, на прерогативные судебные приказы и приказы хабеас корпус, а также на другие аспекты гражданского судопроизводства. Комитет выражает надежду, что закон о правовой помощи будет принят и вступит в силу как можно скорее, а для обеспечения его эффективного действия будут выделены достаточные ресурсы.

9. Комитет с удовлетворением отмечает осуществление программы модернизации и реконструкции тюрем. Из представленной делегацией информации следует, что утверждены и осуществляются такие проекты, как давно уже необходимая модернизация районной тюрьмы Св. Екатерины и строительство объекта для замены устаревшего исправительного центра для совершеннолетних "Тауэр стрит", что улучшит условия содержания, уменьшит перенаселенность тюрем и исправит другие неудовлетворительные условия. Комитет приветствует сообщение делегации о намерении внести поправки в административные правила, в которых перечисляются предметы, которые заключенные, независимо от их приговора, могут иметь в своем распоряжении, с тем чтобы заключенному разрешалось держать в камере свою корреспонденцию и ему обеспечивался бы доступ к правовым документам, относящимся к его делу.

D. Проблемы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации Комитета

10. Комитет с огромным сожалением принимает к сведению уведомление Ямайки о денонсации Факультативного протокола. Если уведомление не будет отозвано, то денонсация вступит в действие 23 января 1998 года. Комитет подтверждает, что:

а) уже принятые Комитетом соображения по сообщениям, представленным в соответствии с Факультативным протоколом, сохраняют свою действенность и требуют осуществления;

б) сообщения, которые должны быть представлены или будут представлены до 23 января 1998 года, не затрагиваются уведомлением Ямайки и будут рассмотрены Комитетом в надлежащем порядке;

с) Ямайка будет продолжать оставаться связанной положениями Пакта и подлежать действию других контрольных функций со стороны Комитета.

11. Комитет считает, что направленное генерал-губернатором уведомление от 7 августа 1997 года, в котором в одностороннем порядке устанавливаются сроки для рассмотрения Комитетом сообщений, представляемых в соответствии с Факультативным протоколом, не может служить оправданием любых мер, являющихся отклонением от выполнения положений Пакта, Факультативного протокола или требований Комитета о временных мерах защиты.

12. Комитет обеспокоен случаями насилия в семье в отношении женщин. Поэтому:

Комитет рекомендует прилагать бoльшие усилия для пропаганды среди населения необходимости уважения достоинства женщин и закрепить в законодательстве положения, обеспечивающие беспрепятствующий доступ к средствам правовой защиты в связи с нарушениями прав человека женщин, а также развитие социальных и образовательных программ для обеспечения соблюдения прав женщин путем отмены любой дискриминации.

13. Комитет с беспокойством отмечает серьезные недостатки, сохраняющиеся в управлении тюремной системой государства-участника. К их числу принадлежат условия содержания в тюрьмах, которые Комитет считает несовместимыми с Минимальными стандартными правилами обращения с заключенными Организации Объединенных Наций и со статьей 10 Пакта; внимание следует обратить на отсутствие санитарного оборудования, обеспечение освещения в камерах и достаточного питания, надлежащей подготовки тюремного персонала, соответствующих мест для свидания с осужденными заключенными (их родственниками и их адвокатами), а также на повторяющиеся случаи жестокого обращения с заключенными. В этой связи:

Эффективные меры восстановления прав в судебном порядке, не влекущие за собой преследований, должны быть доступны задержанным лицам и заключенным для обеспечения возможности подачи жалоб на жестокое обращение со стороны полиции или тюремного персонала; Совету посетителей следует рассматривать все такие жалобы и сообщать о них директору тюрьмы. Комитет рекомендует создать независимую инспекцию, которая представляла бы публичные доклады о своих выводах.

14. Отмечая предпринимаемые в настоящее время усилия по реформе системы правовой помощи, Комитет продолжает испытывать беспокойство в связи с существующим положением дел с оказанием правовой помощи. Особое беспокойство вызывают случаи, связанные со смертными приговорами, когда отсутствие правовой помощи равносильно нарушению статьи 6 в совокупности со статьей 14 Пакта. Поэтому:

Комитет настоятельно призывает государство-участника контролировать на постоянной основе наличие и качество правовой помощи и обеспечивать назначение опытных адвокатов для помощи лицам, обвиняемым в совершении преступлений, караемых смертной казнью, и других серьезных преступлений. Комитет подчеркивает, что

выплата надлежащего вознаграждения адвокатам, действующим в соответствии с законом о защите бедных заключенных на всех этапах ареста и последующего судебного разбирательства, весьма способствовала бы обеспечению надлежащей защиты клиентов. Правовая помощь должна предоставляться для обеспечения присутствия свидетелей защиты в ходе судебного разбирательства.

15. Комитет серьезно обеспокоен тем, что продолжают действовать Закон о наказании поркой 1903 года и Закон о (предотвращении) преступлений 1942 года, которые предусматривают и регулируют применение телесных наказаний как за некоторые преступления, так и за нарушение тюремных правил или других положений. В этой связи:

Комитет рекомендует отмену обоих законов как противоречащих статье 7 Пакта.

16. Комитет выражает сожаление в связи с отсутствием опубликованной информации о вызывающем тревогу широком использовании огнестрельного оружия полицией и силами безопасности. Поэтому:

Комитет настоятельно призывает государство-участник расследовать все такие случаи и обнародовать результаты таких расследований; в частности, следует завершить расследование инцидента в "Тиволи гарденс", происшедшего в марте 1997 года, и опубликовать его результаты.

17. Что касается системы отправления правосудия и проведения судов по уголовным делам, особенно в случае совершения преступлений, влекущих вынесение смертного приговора, то Комитет считает, что, хотя в последнее время и был достигнут некоторый прогресс в уменьшении продолжительности слушания дел на всех стадиях судопроизводства от первоначального предъявления обвинения до завершения процедуры обжалования, тем не менее следует приложить дополнительные усилия для уменьшения сроков слушания дел. Это относится, в частности, к срокам между отклонением апелляции по смертному приговору Апелляционным судом Ямайки и заслушиванием петиции о специальном разрешении на подачу апелляции Судебным комитетом Тайного совета. Поэтому:

Комитет рекомендует принять соответствующие правовые положения для обеспечения незамедлительного вынесения мотивированных судебных решений Апелляционным судом.

18. Комитет обеспокоен тем, что государство-участник не придерживается строго пункта 3 статьи 9 Пакта и установленных внутренним законодательством предельных сроков содержания под стражей до суда. Поэтому:

Комитет настоятельно призывает строго соблюдать такие предельные сроки, с тем чтобы уменьшать возможности для избиений и других форм жестокости со стороны полиции, о которых поступали сообщения.

19. Комитет озабочен тем, что не во всех случаях смерти в результате действий полиции или сил безопасности проводится коронерское дознание. Поэтому:

Комитет подчеркивает, что по всем таким случаям смерти должны проводиться расследования и что все дознания, проводившиеся в соответствии с Законом о коронерах и отложенные до рассмотрения потенциальных обвинений со стороны прокуратуры, должны быть возобновлены, если не последует решения о возбуждении уголовного дела.

20. Комитет принял к сведению сообщение делегации о том, что подслушивание остается исключительной административной мерой. Комитет считает, что действующие административные правила являются недостаточными для обеспечения соблюдения статьи 17 Пакта. Поэтому:

Комитет настоятельно призывает власти Ямайки либо прекратить практику подслушивания, либо принять четкое законодательство, регулирующее его применение, которое должно включать соответствующие механизмы судебного надзора.

21. Комитет обращает внимание правительства Ямайки на положения руководящих принципов относительно формы и содержания периодических докладов государств-участников и просит, чтобы в следующем периодическом докладе Ямайки, подлежащем представлению 7 ноября 2001 года, содержались материалы, которые служили бы ответом на все вышеизложенные заключительные замечания. Комитет просит далее, чтобы данные заключительные замечания получили самое широкое общественное распространение на всей территории Ямайки.
